ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances le 8 décembre 1949 d'une demande d'avis urgent sur un projet de loi "relatif au régime fiscal des huiles minérales", a donné en sa séance du 10 décembre 1949 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e December 1949 door de Minister van Financiën verzocht hem dringend van advies te dienen over een wetsontwerp "in zake het fiscaal regime van de minerale oliën", heeft ter zitting van 10 December 1949 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de modifier l'intitulé du projet, ainsi qu'il suit :

" Projet de loi modifiant les dispositions légales relatives au régime fiscal des huiles minérales, coordonnées le 27 décembre 1947."

*

* *

Pour des raisons de coordination, le Conseil d'Etat propose d'insérer entre les articles 2 et 3 du projet du Gouvernement, un article nouveau rédigé comme suit :

"L'article 4 des mêmes dispositions légales coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

"Article 4.- Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce, modifiée par l'arrêté du Régent du 17 août 1948, de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois des 3 mars 1851 et 1er mai 1858, sont applicables aux producteurs des huiles minérales visées à l'article 1er, § 1er, et aux bénéficiaires de la décharge prévue à l'article 1er, § 5"."

De Raad van State stelt voor de titel van het ontwerp als volgt te wijzigen :

" Ontwerp van wet tot wijziging van de op 27 December 1947 samengeordende wetsbepalingen betreffende het fiscaal regime van de minerale oliën."

*
* *

Terwille van de overeenstemming stelt de Raad van State voor, tussen de artikelen 2 en 3 van het ontwerp van de Regering een nieuw artikel in te voegen luidend als volgt:

" Artikel 4 van dezelfde samengeordende wetsbepalingen wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 4.- Het bepaalde in de algemene wet van 26 Augustus 1822, in de wet van 6 April 1843 op het beteugelen van de douaneontduiking, in de wet van 4 Maart 1846 op de handelsentrepots, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 17 Augustus 1948, in de wet van 6 Augustus 1849 op de doorvoer, gewijzigd bij de wetten van 3 Maart 1851 en 1 Mei 1858, is toepasselijk op de voortbrenger van de in artikel 1, § 1 bedoelde minerale oliën, alsmede op degenen die het voordeel genieten van de afschrijving bedoeld in artikel 1, § 5."

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président

De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat

M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,